

19- つまり、お前が ^{りょうしん}イルカの^{ころ}両親を殺し ^{さと}里
を^{かいめつ}壊滅^{きゅうび}させた^{ようこ}九尾の妖狐なんだよ。

Em outras palavras, você é o espírito da raposa de nove caudas que destruiu a vila e matou os pais do Iruka.

つまり = em resumo, em outras palavras.

両親 = pais.

殺す = matar, assassinar.

里 = aldeia.

壊滅 = destruição, devastação, catástrofe.

[Substantivo, Verbo する]

させる = ser feito. Forma passiva de する.

九尾 = 9 caudas.

妖狐 = espírito de raposa (da mitologia oriental).

ん = abreviação do の explicativo.

20- お前は ^{まえ}里^{さと}のみんなにずっと^{だめ}駄目されて
いたんだよ。

Esse é o porquê você nunca foi aceito pelo pessoal da aldeia.

みんな = todos, todo mundo.

なに = o que.

ずっと = continuamente, esse tempo todo,...

駄目される = não ser aceito (de forma alguma).

駄目 = nada de bom.

される = ser feito. Forma passiva de する.

21- おかしいとは思^{おも}わなかったか？

Engraçado o que eu disse, não achou? (Não achou engraçado?)

思う = pensar, achar.

お 可^か笑^おしい = engraçado, cômico, divertido.

とは = partícula de citação と e partícula de tópico は, dando uma ênfase ao que foi dito antes. Tipo o
と言う、って.

22- あんなに毛^け嫌^{きら}いされて。

Ser odiado nessa medida.

あんなに = nessa medida, nesse grau, tanto.

[Advérbio]

毛^け嫌^{きら}い = preconceito, antipatia. [Substantivo,
Verbo する]

毛^け嫌^{きら}いする = odiar, ter antipatia.

23- (ナルト) 《チクショ！チクショ！チクシ
ョ！チクショ！チクショ！》

{Não pode ser! Não pode ser! Não pode ser! Não
pode ser! Não pode ser!}

24- (ミズキ) お前^{まえ}なんか 誰^{だれ}も^{みと}認めやしな
い！

Ninguém vai aceitar alguém como você!

なんか = algo como, alguém como.

誰も = todos, ninguém (quando usado com
negativos).

認める = perceber, notar, reconhecer, aceitar,
admitir.

やしない = negação mais enfática, utilizada após a
haste verbal.

25- イルカだって お前^{まえ}が^{にく}憎いんだ！

Até o Iruka te odeia! (Te acha detestável)

憎い = detestável, abominável, “odiar”.

だって = está sendo utilizado para dar o significa de
“até mesmo X...”, “até isso...”

26- ^{さるとび}（猿飛） 《イルカよ。ナルトは^{おや}親の^{あいじょう}愛情を
^し知らず。》

{Iruka. O Naruto não conhece o afeto dos pais}

親 = pais, mãe e pai.

愛情 = afeto, carinho, afeição.

知らず = não saber/conhecer. Um forma de
negativar o verbo 知る.

27- ^{さと}《里の^{もの}者には ^{じけん}あの事件の^{けむ}ことで煙たがら
れる。》

Devido ao incidente, os aldeões são capazes de
considera-lo como um fardo/incômodo.

里の者 = aldeões, aqueles da aldeia.

事件 = incidente.

ことで = por meio disso, devido a isso.

煙たがる = não gostar da presença (de alguém),
considerar (alguém) um fardo ou um incômodo.

煙たかれる = forma potencial de 煙たがる.